

توصيف مقرر: الأدب المقارن
قسم: اللغة العربية

صنعا 2017

Republic of Yemen
Alandalus University
Quality Assurance Unit



الجمهورية اليمنية
جامعة الأندلس
للعلوم والتغنية
وحدة ضمان الجودة

كلية: الآداب والعلوم الإنسانية	توصيف مقرر: الأدب المقارن	قسم: اللغة العربية.
--------------------------------	---------------------------	---------------------

أولاً: المعلومات العامة عن المقرر:					
1.	اسم المقرر:	الأدب المقارن			
2.	رمز المقرر ورقمه:				
3.	الساعات المعتمدة:	محاضرة	سمنار	عملي	تدريب
		3	-	-	-
4.	المستوى والفصل الدراسي:	المستوى: الرابع والفصل الدراسي: الثاني			
5.	المتطلبات السابقة لدراسة المقرر (إن وجدت):	لا يوجد			
6.	المتطلبات المصاحبة لدراسة المقرر (إن وجدت):	لا يوجد			
7.	البرنامج الذي يتم فيه تدريس المقرر:	برنامج البكالوريوس			
8.	لغة تدريس المقرر:	العربية			
9.	نظام الدراسة:	فصلي			
10.	أسلوب الدراسة في البرنامج:	محاضرات			
11.	مكان تدريس المقرر:	جامعة الأندلس			
12.	اسم معد مواصفات المقرر:	أ. د/ خالد الغزالي			
13.	تاريخ اعتماد مجلس الجامعة:	2017م			

ثانياً: وصف المقرر:
يتناول هذا المقرر مفهوم الأدب المقارن، والمصطلحات ذات الصلة به، مثل: الأدب العالمي، وتاريخ الأدب، والتناس. كما يتناول أهمية الأدب المقارن في عصر العولمة، وميادينه، وعالمية الأدب، والمدارس العالمية للأدب المقارن، مثل: المدرسة الفرنسية، والمدرسة الاشتراكية، والمدرسة الأمريكية، والمدرسة الألمانية، وجهود النقاد العرب لإيجاد أدب مقارن عربي، مع التركيز على الدراسات التطبيقية.

ثالثاً: مخرجات التعلم للمقرر:
يتوقع من الطالب بعد الانتهاء من دراسة المقرر بنجاح أن يكون قادراً على أن:
مخرجات المعرفة والفهم:
A1 - يذكر أهمية الأدب المقارن، وميادينه في عصر العولمة.
A2 - يفسر أسباب نشأة المدارس الحديثة في الأدب المقارن.

A3 - يبين الاختلاف بين مصطلح الأدب المقارن والأدب العالمي.

المهارات الذهنية:

b1 - يناقش مواطن التأثير والتأثر بين الأدب العربي والآداب الأخرى.

b2 - يميز بين مجالات الأدب المقارن وأهميته في حوار الحضارات اليوم.

المهارات العملية والمهنية:

c1 - يكتب بحوث تطبيقية مختلفة تؤكد التأثير والتأثر بين الآداب المختلفة.

c2 - يستنتج المصطلحات المتعلقة بالأدب المقارن عند قراءة النصوص الأدبية شعرا ونثرا.

المهارات العامة:

d1 - يشارك في حلقات نقاشية تبين جهود العرب في تطور مصطلح الأدب المقارن العربي.

d2 - التفاعل الإيجابي في الأعمال الجماعية والتكليفات البحثية.

رابعاً: موازنة مخرجات التعلم للمقرر باستراتيجيات التدريس والتقييم

أولاً: موازنة مخرجات تعلم المقرر: (المعارف والفهم) باستراتيجية التدريس والتقييم:

مخرجات المقرر / المعرفة والفهم	استراتيجية التدريس	استراتيجية التقييم
A1 - يذكر أهمية الأدب المقارن، وميادينه في عصر العولمة.	- الحوار والمناقشة. - مجموعات العمل. - خرائط المفاهيم. - التطبيقات.	- الاختبارات التحريرية النصفية والنهائية. - الاختبارات الشفهية.
A2 - يفسر أسباب نشأة المدارس الحديثة في الأدب المقارن.	- الإلقاء التفاعلي. - الحوار والمناقشة. - خرائط المفاهيم. - العصف الذهني.	- الاختبارات التحريرية النصفية والنهائية. - الاختبارات الشفهية.
A3 - يبين الاختلاف بين مصطلح الأدب المقارن والأدب العالمي.	- الإلقاء التفاعلي. - الحوار والمناقشة. - خرائط المفاهيم. - العصف الذهني.	- الاختبارات التحريرية النصفية والنهائية. - الاختبارات الشفهية.

ثانياً: موازنة مخرجات تعلم المقرر (المهارات الذهنية) باستراتيجية التدريس والتقييم:

مخرجات المقرر / المهارات الذهنية	استراتيجية التدريس	استراتيجية التقييم
b1 - يناقش مواطن التأثير والتأثر بين الأدب العربي والآداب الأخرى.	- المحاضرات. - الحوار والمناقشة. - التعليم التعاوني. - التطبيقات.	- الاختبارات التحريرية النصفية والنهائية. - الاختبارات الشفهية.
b2 - يميز بين مجالات الأدب المقارن وأهميته في حوار الحضارات اليوم.	- الحوار والمناقشة. - التعليم التعاوني. - مجموعات العمل.	- الاختبارات التحريرية النصفية والنهائية. - الاختبارات الشفهية.

ثالثاً: موازنة مخرجات تعلم المقرر (المهارات العملية والمهنية) باستراتيجية التدريس والتقييم:

مخرجات المقرر / المهارات العملية والمهنية	استراتيجية التدريس	استراتيجية التقييم
c1 - يكتب بحوث تطبيقية مختلفة تؤكد	- التعليم التعاوني.	- تقييم التكليفات.

التأثير والتأثر بين الآداب المختلفة.	- التعليم الذاتي. - التقارير والبحوث.	- الاختبارات الشفهية.
c2 - يستنتج المصطلحات المتعلقة بالأدب المقارن عند قراءة النصوص الأدبية شعرا ونثرا.	- التعليم التعاوني. - التعليم الذاتي. - التقارير والبحوث.	- تقييم التكاليفات. - الاختبارات الشفهية.
رابعاً: موازنة مخرجات تعلم المقرر (المهارات العامة) باستراتيجية التدريس والتقييم:		
مخرجات المقرر/ المهارات العامة	استراتيجية التدريس	استراتيجية التقييم
d1 - يشارك في حلقات نقاشية تبين جهود العرب في تطور مصطلح الأدب المقارن العربي.	- العروض الإيضاحية. - حل المشكلات.	- تقييم التكاليفات. - الاختبارات الشفهية.
d2 - التفاعل الإيجابي في الأعمال الجماعية والتكاليفات البحثية.	- العروض الإيضاحية. - حل المشكلات.	- تقييم التكاليفات. - الاختبارات الشفهية.

خامساً: موضوعات المقرر: الرئيسية والفرعية، (النظرية والعملية)، وربطها بمخرجات التعلم للمقرر، مع تحديد الساعات المعتمدة لها.					
وحدات / مواضيع محتوى المقرر					
أولاً: الجانب النظري والعلمي:					
الرقم	وحدات موضوعات المقرر	المواضيع التفصيلية	عدد الأسابيع	الساعات الفعلية	مخرجات تعلم المقرر
1.	الأدب المقارن المفاهيم والمصطلحات	- مفهوم الأدب المقارن. - نشأته وتطوره. - المصطلحات المتصلة بالأدب المقارن: (الأدب العالمي، والأدب العام، وتاريخ الأدب، والتناسل).	2	6	A1 A3 b2 C2 d1
2.	أهمية الأدب المقارن.	- الانفتاح الثقافي. - مقارنة المركزية. - الجوانب الإنسانية. - تهيئة أجواء الحوار.	1	3	A2 b1 C1 d2
3.	مبادئ الأدب المقارن	- المفاهيم. - علاقة التأثير والتأثر. - التشابه والتوازي. - علاقة التلقي. - علاقة الأدب بالانسياق السائدة.	1	3	A2 A3 b1 C1 d2
4.	شروط عالمية الأدب المقارن.	- أسس عالمية الأدب المقارن. - العوامل العامة لعالمية الأدب المقارن	1	3	A1 b2 C2 d1
5.	الحاجة إلى الأدب المقارن اليوم.	- دور الأدب المقارن في بلورة حوار الحضارات.	1	3	A2 b1 C1 d2
6.	المدارس الحديثة للأدب المقارن، واتجاهات الأدب المقارن.	- مفهوم الأدب المقارن عند المدرسة الفرنسية. - رواد المدرسة الفرنسية. - خصائص المدرسة الفرنسية.	1	3	A1 A3 b2

C2 d1				المدرسة الفرنسية.	
A1 A3 b2 C2 d1	3	1	- مفهوم الأدب المقارن عند المدرسة الاشتراكية. - أعلام المدرسة الاشتراكية. - خصائص المدرسة الاشتراكية.	المدرسة الاشتراكية.	7.
A2 b1 C1 d2	3	1	- فلسفة المدرسة الأمريكية. - جهود رواد المدرسة الأمريكية. - خصائص المدرسة الأمريكية.	المدرسة الأمريكية.	8.
A2 A3 b1 C1 d2	3	1	- تطور مفهوم الأدب المقارن في الاتجاه الألماني. - رواد المدرسة الألمانية وجهودهم. - خصائص الاتجاه الألماني.	المدرسة الألمانية	9.
A1 A2 A3 b1 b2 C1 C2 d1 d2	9	3	- دراسة محمد غنيمي هلال، ومنهجه، وعالمية الأدب عنده وشروطها. - جهود فؤاد المرعي، ومفهوم الأدب العالمي عنده. - جهود الخالدي في دراسته: (تاريخ علم الأدب عند الأفرنج والعرب)، ومنهجه، ومضمون الدراسة، ونتائج الدراسة. - دراسته: (الإلياذة والشعر العربي)، ومنهجه، وأهم القضايا التي ناقشها. - الموازنة بين رسالة الغفران والكوميديا الإلهية، ومنهجه، والقضايا التي ناقشها، والنتائج.	النقاد العرب ومفهوم الأدب المقارن. - محمد غنيمي هلال. - فؤاد المرعي. - روي الخالدي. - سليمان البستاني. - قسطاكي الحمصي.	10.
A2 b1 C1 d2	3	1	- تأثر القصيدة العربية بالقصيدة الإنجليزية في مفهوم الوحدة العضوية. - تأثر الأدب الفرنسي بقصة مجنون ليلى. - الألفاظ العربية في اللغة البرتغالية.	نماذج تطبيقية للتأثير والتأثر بين الأدب العربي والآداب الأخرى.	11.
A1 A3 b2 C2 d1	3	1	- أنواع الأجناس الأدبية. - القصة. - المسرحية.	الأجناس الأدبية.	12.
	45	15	إجمالي الأسابيع والساعات		

سادساً: استراتيجيات التدريس:

الحوار والمناقشة.
مجموعات العمل.
خرائط المفاهيم.
الإلقاء التفاعلي.
العصف الذهني.
المحاضرات.
التعليم التعاوني.

التطبيقات.
التعليم الذاتي.
التقارير والبحوث.
العروض الإيضاحية.
حل المشكلات.

سابعاً: تقييم التعلم:					
الرقم	موضوعات التقييم	موعد التقييم اليوم والتاريخ	الدرجة	الوزن النسبي (نسبة الدرجة إلى درجة التقييم النهائي)	المخرجات التي يحققها
1	الواجبات / الأنشطة / التكاليف / التطبيقات / الأداء	الأسابيع: 2، 3، 4، 5، 6، 8، 9، 10، 11، 12، 13	40	% 40	A3 ، A2 ، A1 C2 ، C1 ، b2 ، b1 d2 ، d1
2	اختبار تحريري نصفي	الأسبوع الثامن	20	% 20	A3 ، A2 ، A1 C2 ، C1 ، b2 ، b1 d2 ، d1
3	اختبار تحريري نهائي	الأسبوع السادس عشر	40	% 40	A3 ، A2 ، A1 C2 ، C1 ، b2 ، b1 d2 ، d1
المجموع			100	%100	

ثامناً: مصادر التعلم:	
(اسم المؤلف، سنة النشر، اسم الكتاب، دار النشر، بلد النشر).	
المراجع الرئيسية: (لا تزيد عن مرجعين)	
- الأدب المقارن مشكلات وأفاق، د. عبده عبود، اتحاد الكتاب العرب، دمشق، 1999م. - الأدب المقارن، د. محمد غنيمي هلال.	
المراجع المساعدة:	
- من آفاق الأدب المقارن، د. داود سلوم، عالم الكتب، ط1، بيروت، (1998م). - بحوث تجريبية في الأدب المقارن، د. حليمي بدير، الدار الفنية للنشر والتوزيع، القاهرة، 1988م. - موقع الدكتور محمد سعيد الغامدي على النت.	

تاسعاً: الضوابط والسياسات المتبعة في المقرر.	
بعد الرجوع للوائح الجامعة يتم كتابة السياسة العامة للمقرر فيما يتعلق بالآتي:	
1.	الحضور والغياب: إذا تغيب الطالب 25% من المحاضرات بدون عذر يرفع اسمه لشؤون الطلاب ويحرم من دخول امتحان المادة النهائي.
2.	الحضور المتأخر: يمنع الطالب من دخول المحاضرة إذا تكرر حضوره المتأخر أكثر من مرة.

3.	ضوابط الاختبارات والامتحانات: كما في اللائحة.
4.	التكليفات / المهام والمشاريع: يسلم الطالب التكليف في المحدد من قبل أستاذ المادة وتعتبر غير مقبولة بعد الوقت المحدد.
5.	الغش: يحرم من مقرر الغش ومادة قبل ومادة بعد.
6.	الانتحال: يفصل سنة من الدراسة.
7.	سياسات أخرى: أي سياسات أخرى مثل استخدام الموبايل أو مواعيد تسليم التكليفات ... إلخ.

خطة مقرر: الأدب المقارن.

I. معلومات عن مدرس المقرر:

الاسم						أ. د. خالد الغزالي					
المكان ورقم الهاتف						صنعاء: 777575373					
البريد الإلكتروني											
						الساعات المكتبية (3/ أسبوعيا)					
						الخميس	الأربعاء	الثلاثاء	الاثنين	الأحد	السبت
										3	

II. معلومات عامة عن المقرر:

1.	اسم المقرر:	الأدب المقارن				
2.	رمز المقرر ورقمه:					
3.	الساعات المعتمدة للمقرر:	محاضرة	سمنار	عملي	تدريب	الإجمالي
		3	-	-	-	3
4.	المستوى والفصل الدراسي:	المستوى: الرابع والفصل الدراسي: الثاني				
5.	المتطلبات السابقة لدراسة المقرر (إن وجدت):	لا يوجد				
6.	المتطلبات المصاحبة لدراسة المقرر (إن وجدت):	لا يوجد				
7.	البرنامج الذي يتم فيه تدريس المقرر:	برنامج البكالوريوس				
8.	لغة تدريس المقرر:	العربية				
9.	نظام الدراسة:	فصلي				
10.	أسلوب الدراسة في البرنامج:	محاضرات				
11.	مكان تدريس المقرر:	جامعة الأندلس				
12.	اسم معد مواصفات المقرر:	أ. د/ خالد الغزالي				
13.	تاريخ اعتماد مجلس الجامعة:	2017م				

III. وصف المقرر:

يتناول هذا المقرر مفهوم الأدب المقارن، والمصطلحات ذات الصلة به، مثل: الأدب العالمي، وتاريخ الأدب، والتناسل. كما يتناول أهمية الأدب المقارن في عصر العولمة، وميادينه، وعالمية الأدب، والمدارس العالمية للأدب المقارن، مثل: المدرسة الفرنسية، والمدرسة الاشتراكية، والمدرسة الأمريكية، والمدرسة الألمانية، وجهود النقاد العرب لإيجاد أدب مقارن عربي، مع التركيز على الدراسات التطبيقية.

IV. مخرجات التعلم للمقرر:

يتوقع من الطالب بعد الانتهاء من دراسة المقرر بنجاح أن يكون قادرًا على أن:

مخرجات المعرفة والفهم:

- A1 - يذكر أهمية الأدب المقارن، وميادينه في عصر العولمة.
- A2 - يفسر أسباب نشأة المدارس الحديثة في الأدب المقارن.
- A3 - يبين الاختلاف بين مصطلح الأدب المقارن والأدب العالمي.

المهارات الذهنية:

- b1 - يناقش مواطن التأثير والتأثر بين الأدب العربي والآداب الأخرى.
b2 - يميز بين مجالات الأدب المقارن وأهميته في حوار الحضارات اليوم.

المهارات العملية والمهنية:

- c1 - يكتب بحوث تطبيقية مختلفة تؤكد التأثير والتأثر بين الآداب المختلفة.
c2 - يستنتج المصطلحات المتعلقة بالأدب المقارن عند قراءة النصوص الأدبية شعرا ونثرا.

المهارات العامة:

- d1 - يشارك في حلقات نقاشية تبين جهود العرب في تطور مصطلح الأدب المقارن العربي.
d2 - التفاعل الإيجابي في الأعمال الجماعية والتكليفات البحثية.

V. موضوعات المقرر: الرئيسية والفرعية، (النظرية والعملية):

وحدات / مواضيع محتوى المقرر

أولاً: الجانب النظري والعلمي:

الرقم	وحدات المقرر	المواضيع التفصيلية	الأسبوع	الساعات الفعلية
1.	الأدب المقارن المفاهيم والمصطلحات	- مفهوم الأدب المقارن. - نشأته وتطوره. - المصطلحات المتصلة بالأدب المقارن: (الأدب العالمي، والأدب العام، وتاريخ الأدب، والتناسل).	2	6
2.	أهمية الأدب المقارن.	- الانفتاح الثقافي. - مقارنة المركزية. - الجوانب الإنسانية. - تهينة أجواء الحوار.	1	3
3.	مبادئ الأدب المقارن	- المفاهيم. - علاقة التأثير والتأثر. - التشابه والتوازي. - علاقة التلقي. - علاقة الأدب بالانسياق السائدة.	1	3
4.	شروط عالمية الأدب المقارن.	- أسس عالمية الأدب المقارن. - العوامل العامة لعالمية الأدب المقارن	1	3
5.	الحاجة إلى الأدب المقارن اليوم.	- دور الأدب المقارن في بلورة حوار الحضارات.	1	3
6.	المدارس الحديثة للأدب المقارن، واتجاهات الأدب المقارن. المدرسة الفرنسية.	- مفهوم الأدب المقارن عند المدرسة الفرنسية. - رواد المدرسة الفرنسية. - خصائص المدرسة الفرنسية.	1	3
7.	المدرسة الاشتراكية.	- مفهوم الأدب المقارن عند المدرسة الاشتراكية. - أعلام المدرسة الاشتراكية. - خصائص المدرسة الاشتراكية.	1	3

3	1	- فلسفة المدرسة الأمريكية. - جهود رواد المدرسة الأمريكية. - خصائص المدرسة الأمريكية.	8. المدرسة الأمريكية.
3	1	- تطور مفهوم الأدب المقارن في الاتجاه الألماني. - رواد المدرسة الألمانية وجهودهم. - خصائص الاتجاه الألماني.	9. المدرسة الألمانية
9	3	- دراسة محمد غنيمي هلال، ومنهجه، وعالمية الأدب عنده وشروطها. - جهود فؤاد المرعي، ومفهوم الأدب العالمي عنده. - جهود الخالدي في دراسته: (تاريخ علم الأدب عند الأفرنج والعرب)، ومنهجه، ومضمون الدراسة، ونتائج الدراسة. - دراسته: (الإلياذة والشعر العربي)، ومنهجه، وأهم القضايا التي ناقشها. - الموازنة بين رسالة الغفران والكوميديا الإلهية، ومنهجه، والقضايا التي ناقشها، والنتائج.	10. - النقاد العرب ومفهوم الأدب المقارن. - محمد غنيمي هلال. - فؤاد المرعي. - روحي الخالدي. - سليمان البستاني. - قسطاكي الحمصي.
3	1	- تأثر القصيدة العربية بالقصيدة الإنجليزية في مفهوم الوحدة العضوية. - تأثر الأدب الفرنسي بقصة مجنون ليلى. - الألفاظ العربية في اللغة البرتغالية.	11. نماذج تطبيقية للتأثير والتأثر بين الأدب العربي والآداب الأخرى.
3	1	- أنواع الأجناس الأدبية. - القصة. - المسرحية.	12. الأجناس الأدبية.
45	15	عدد الأسابيع والساعات	

VI. استراتيجيات التدريس

- 1- الحوار والمناقشة.
- 2- مجموعات العمل.
- 3- خرائط المفاهيم.
- 4- الإلقاء التفاعلي.
- 5- العصف الذهني.
- 6- المحاضرات.
- 7- التعليم التعاوني.
- 8- التطبيقات.
- 9- التعليم الذاتي.
- 10- التقارير والبحوث.
- 11- العروض الإيضاحية.
- 12- حل المشكلات.

VII. تقييم التعلم:				
الرقم	موضوعات التقييم	موعد التقييم اليوم والتاريخ	الدرجة	الوزن النسبي (نسبة الدرجة إلى درجة التقييم النهائي)
1	الواجبات / الأنشطة / التكاليف / التطبيقات / الأداء	الأسابيع: 2، 3، 4، 5، 6، 8، 9، 10، 11، 12، 13	40	40 %
2	اختبار تحريري نصفي	الأسبوع الثامن	20	20 %
3	اختبار تحريري نهائي	الأسبوع السادس عشر	40	40 %
	المجموع		100	100 %

VIII. مصادر التعلم:	
(اسم المؤلف، سنة النشر، اسم الكتاب، دار النشر، بلد النشر).	
المراجع الرئيسية: (لا تزيد عن مرجعين)	
- الأدب المقارن مشكلات وآفاق، د. عبده عبود، اتحاد الكتاب العرب، دمشق، 1999م. - الأدب المقارن، د. محمد غنيمي هلال.	
المراجع المساعدة:	
- من آفاق الأدب المقارن، د. داود سلوم، عالم الكتب، ط1، بيروت، (1998م). - بحوث تجريبية في الأدب المقارن، د. حليمي بدير، الدار الفنية للنشر والتوزيع، القاهرة، 1988م. - موقع الدكتور محمد سعيد الغامدي على النت.	

IX. الضوابط والسياسات المتبعة في المقرر:	
بعد الرجوع للوائح الجامعة يتم كتابة السياسة العامة للمقرر فيما يتعلق بالآتي:	
1.	الحضور والغياب:
إذا تغيب الطالب 25% من المحاضرات بدون عذر يرفع اسمه لشؤون الطلاب ويحرم من دخول امتحان المادة النهائي.	
2.	الحضور المتأخر:
يمنع الطالب من دخول المحاضرة إذا تكرر حضوره المتأخر أكثر من مرة.	
3.	ضوابط الاختبارات والامتحانات:
كما في اللائحة.	
4.	التكليفات / المهام والمشاريع:
يسلم الطالب التكليف في المحدد من قبل أستاذ المادة وتعتبر غير مقبولة بعد الوقت المحدد.	
5.	الغش:
يحرم من مقرر الغش ومادة قبل ومادة بعد.	

6. الانتحال:	يفصل سنة من الدراسة.
7. سياسات أخرى:	أي سياسات أخرى مثل استخدام الموبايل أو مواعيد تسليم التكاليفات ... إلخ.